

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 juli 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1993 tot uitvoering van artikel 213, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 10 december 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1993 portant exécution de l'article 213, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 10 décembre 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. De wijzigingen die het om advies voorgelegde ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 9 september 1993 tot uitvoering van artikel 213, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zijn van tweeërlei aard.

In de eerste plaats bevat het ontwerp een aantal technische aanpassingen van het voornoemde koninklijk besluit, die beperkt blijven tot het vervangen van de verwijzing naar de vroegere wet van 9 augustus 1963 in sommige bepalingen van dat besluit, door een verwijzing naar de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet (artikelen 1 en 2, 1° en 2°, van het ontwerp).

Daarnaast worden sommige artikelen van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, van toepassing gemaakt op het Beheerscomité voor de mijnwerkers (artikel 2, 3°, van het ontwerp).

2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 213, § 2, tweede lid, van de reeds genoemde gecoördineerde wet.

Het te wijzigen koninklijk besluit van 9 september 1993 geeft immers uitvoering aan die wetsbepaling, welke de Koning opdraagt om, na advies van de Nationale Arbeidsraad,

.../...

te bepalen welke artikelen van de voornoemde wet van 25 april 1963 van toepassing zijn op de raden, comités, commissies en colleges, bedoeld in de gecoördineerde wet.

Het ontwerp vindt daarnaast een bijkomende en meer specifieke rechtsgrond in artikel 209, eerste lid, van de gecoördineerde wet, wat de bepalingen van het ontwerp betreft die beogen de verwijzingen naar de wet van 9 augustus 1963 te vervangen door een verwijzing naar de gecoördineerde wet.

Luidens artikel 209, eerste lid, van de laatstgenoemde wet kan de Koning immers in de bestaande wets- en verordeningsbepalingen de nodige wijzigingen aanbrengen om ze te doen overeenstemmen met het bepaalde in de gecoördineerde wet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In de Nederlandse tekst dient het opschrift aan te vangen als volgt : "Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1993 ...".

Aanhef

1. Mede rekening houdend met wat omtrent de rechtsgrond is opgemerkt, wordt voor het eerste lid van de aanhef de volgende redactie in overweging gegeven :

.../...

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 209, eerste lid, en 213, § 2, vervangen bij de wet van 22 februari 1998;"

2. De wijziging die het koninklijk besluit van 15 mei 1995 heeft aangebracht in het koninklijk besluit van 9 september 1993 betreft enkel het opschrift van dit laatste besluit.

Het volstaat derhalve op het einde van het tweede lid van de aanhef te schrijven :

"..., gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;"

3. Men passe de redactie van het vijfde en het zesde lid van de aanhef aan als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad van 24 juli 1998 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 10 december 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

.../...

4. Geen van de bepalingen die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken schrijven voor dat daaromtrent een overleg in de Ministerraad dient plaats te vinden. Daarenboven wordt reeds in het vijfde lid van de aanhef aan het besluit van de Ministerraad gerefereerd, wat de toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State betreft.

De woorden "en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers" worden dan ook beter geschrapt in de formule van voordracht.

Artikel 1

Aangezien artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 september 1993 niet werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 mei 1995, moeten in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 mei 1995" worden geschrapt.

Artikel 2

1. De in artikel 2, § 1, b), tweede lid, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 9 september 1993 aan te brengen wijziging (artikel 2, 2°, van het ontwerp), moet worden verwoord als volgt :

"2° in b), tweede lid, eerste streepje, worden de woorden 'in artikel 15bis, 4° van de wet van 9 augustus 1963' vervangen door de woorden 'in artikel 22, 4°, van de gecoördineerde wet';".

.../...

2.1. Overeenkomstig de benaming die aan het betrokken beheerscomité wordt gegeven in artikel 78bis, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wet, make men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, § 1, g), van het koninklijk besluit van 9 september 1993 (artikel 2, 3°, van het ontwerp) melding van het "Beheerscomité voor de mijnwerkers" en niet van het "Beheerscomité voor Mijnwerkers".

2.2. In tegenstelling tot wat het geval is voor de andere comités die reeds worden opgesomd in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 9 september 1993, wordt - wat het toe te voegen Beheerscomité voor de mijnwerkers betreft - de toepassing op dat comité van de artikelen 14 en 15 van de wet van 25 april 1963 niet nader afgebakend.

Indien het de bedoeling van de regering zou zijn om de toepassing van die artikelen op het Beheerscomité voor de mijnwerkers tot welbepaalde aangelegenheden te beperken, zal zulks ook in de ontworpen bepaling uitdrukkelijk moeten worden aangegeven.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Les modifications que l'arrêté en projet soumis pour avis entend apporter à l'arrêté royal du 9 septembre 1993 portant exécution de l'article 213, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont de deux ordres.

En premier lieu, le projet comporte un nombre d'adaptations techniques de l'arrêté royal précité qui se limitent à remplacer la référence à l'ancienne loi du 9 août 1963 dans certaines dispositions de cet arrêté, par une référence à la loi coordonnée le 14 juillet 1994 (articles 1er et 2, 1° et 2°, du projet).

En outre, certains articles de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale sont rendus applicables en ce qui concerne le Comité de gestion pour les ouvriers mineurs (article 2, 3°, du projet).

2. Les dispositions en projet tiennent leur fondement légal de l'article 213, § 2, alinéa 2, de la loi coordonnée précitée.

L'arrêté royal à modifier du 9 septembre 1993 pourvoit, en effet, à l'exécution de cette disposition législative qui confie au Roi le soin de déterminer, après avis du Conseil national du travail, les articles de la loi précitée du 25 avril 1963 qui s'appliquent aux conseils,

.../...

comités, commissions et collèges visés par la loi coordonnée.

Le projet tient par ailleurs un fondement légal supplémentaire et plus spécifique de l'article 209, alinéa 1er, de la loi coordonnée, en ce qui concerne les dispositions du projet qui ont pour objet de remplacer les références à la loi du 9 août 1963 par une référence à la loi coordonnée.

Selon l'article 209, alinéa 1er, de cette dernière loi, le Roi peut, en effet, apporter aux dispositions législatives et réglementaires existantes les modifications qui s'imposent pour les faire correspondre aux dispositions de la loi coordonnée.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu de remplacer l'intitulé comme suit : "Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1993 ...".

Préambule

1. Compte tenu notamment de l'observation formulée à propos du fondement légal, il est suggéré de rédiger comme suit le premier alinéa du préambule :

.../...

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 209, alinéa 1er, et 213, § 2, remplacé par la loi du 22 février 1998;".

2. La modification que l'arrêté royal du 15 mai 1995 a apportée à l'arrêté royal du 9 septembre 1993 concerne uniquement l'intitulé de ce dernier arrêté.

Il suffit dès lors d'écrire à la fin du deuxième alinéa du préambule :

"..., coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 1er et 2;".

3. Il conviendrait de remanier comme suit l'énoncé des cinquième et sixième alinéas du préambule :

"Vu la délibération du Conseil des ministres le 24 juillet 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 10 décembre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

4. Aucune des dispositions procurant le fondement légal à la réglementation en projet ne prescrit qu'il doit y avoir une délibération à ce propos au Conseil des

.../...

ministres. En outre, le cinquième alinéa du préambule fait déjà référence à la délibération du Conseil des ministres pour ce qui concerne l'application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Par conséquent, il serait préférable de supprimer, dans la formule de proposition, les mots "et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil".

Article 1er

L'article 1er de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 n'ayant pas été modifié par l'arrêté royal du 15 mai 1995, il y aurait lieu de supprimer, dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet, les mots "modifié par l'arrêté royal du 15 mai 1995".

Article 2

1. La modification qui doit être apportée à l'article 2, § 1er, b), alinéa 2, premier tiret, de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 (article 2, 2°, du projet), devrait être formulée comme suit :

"2° dans le b), alinéa 2, premier tiret, les mots 'à l'article 15bis, 4°, de la loi du 9 août 1963' sont remplacés par les mots 'à l'article 22, 4°, de la loi coordonnée' ;".

.../...

2.1. Conformément à la dénomination que l'article 78bis, § 2, alinéa 1er, de la loi coordonnée donne au comité de gestion concerné, il conviendrait de faire mention, dans le texte néerlandais de l'article 2, § 1er, g), en projet de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 (article 2, 3°, du projet), du "Beheerscomité voor de mijnwerkers" et non du "Beheerscomité voor Mijnwerkers".

2.2. Contrairement à ce qui est prévu pour les autres comités déjà mentionnés à l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 9 septembre 1993, l'application des articles 14 et 15 de la loi du 25 avril 1963 à ce comité n'est pas circonscrite de manière plus précise en ce qui concerne le Comité de gestion pour les ouvriers mineurs qui doit être ajouté.

Si l'intention du gouvernement était de limiter à des questions bien déterminées, l'application de ces articles au Comité de gestion pour les ouvriers mineurs, il faudra également l'indiquer de manière explicite dans la disposition en projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST